Билтен
Bulletin

СКОМРАХИ
SKOMRAHI

9 - 15.11
2013



THE PERSECUTION AND ASSASSINATION OF JEAN - PAUL MARAT - PETER WEISS

GRADUATE PERFORMANCE, STUDENTS OF ACTING IN CLASS -PROF. VLADIMIR MILCHIN AND PROF. SUZANA KIRANDJISKA -FACULTY OD DRAMATIC ARTS - SKOPJE /
SATURDAY 09.11.2013 20:00

A BRIEF WORD ON THE GENESIS OF A RELEVANT THEATER AWARD

The American Theater Wing, (originally part of the WWII Allied Relief Fund) is a New York City-based organization, dedicated to "supporting excellence and education in theatre", according to the mission of the organization (short description of the organization-goals).
In 1939, a group of theatrical women led by Rachel Crothers and Antoinette Perry founded the organization in Manhattan. They were active in Broadway theater as patrons and actors which supported the "Stage Women's War Relief Fund" an earlier incitement. Against the end of the war "American Theater Wing" concentrated on seminars regarding the American Theater and was financing numerous scholarships. The organization is famous today because it sponsored the first American theater congress(FACT) in 1974, and is best known as the founder and owner of "The Antoinette Perry Awards for Excellence in Theatre", well know by the name TONY AWARD. This exact award was given to the play "Marat/Sade" written by Peter Weiss, adapted and directed by Peter Brook.

ABOUT MARAT/SADE

„"The Persecution and the Assassination of Jean-Paul Marat" short form "Marat/Sade" is a play by Peter Weiss, published 1963 on german. This play reflects the class struggle and human suffering. "The Revolution devours her children", says Danton in the play "Danton's Death" written by Buchner. Because the REVOLUTION is a issue which intrigues the humanity, our philosophical and intellectual conscience, in terms of ethics – What is really standing behind the word REVOLUTION? . The story is set in the well-known psychiatry Charenton Asylum (in which historical important persons like Marquis de Sade were healed). The main story takes place on July 13, 1808, after the French Revolution. The play which is directed by Marquis de Sade within the story takes place in the middle of 1793, culmination with the assassination of Jean-Paul Marat. As it says in the introduction of the play:

"IN THIS WORK MONSIEUR DE SADE TRIES TO PRESENT HOW JEAN-PAUL MARAT WAS SUFFERING AND HOW HE SAT IN HIS BATHTUB, BEFORE THE FAMOUS CHARLOTTE CORDAY CAME KNOCKING ON HIS DOOR."

This play is clearly written under the influence of Brecht and Artaud, seen in the real strong dramaturgical movement on ethnical and ethical level. The play "The Persecution and the Assassination of Jean-Paul Marat" is one kind of a laboratory of theses and antitheses which decomposes the different ideas of revolution to the nihilistic view of the world.

ABOUT THE GRADUATION PLAY OF THE STUDENTS FROM THE KLASS OF PROF. VLADIMIR MILCIN

This play requires a very serious approach in the emphasizing of the characters, the forming of the complicated parts, through the serious thoughts and the mature rhetoric up to the songs which are epic but also significant. This is a very serious and ambitious play in which the students surprise us and delight us by what we saw in their final play which rounds off their education at the Faculty of Dramatic Arts. They showed clear diction, complex biomechanical acting, a mature but sober emotion and skillfully reverberation within the construction of the individual director goals. This play deserves to be seen and the professor and his students deserve being paid their respect.
Katerina Momeva



Sunday afternoon at this year Skomrahi was reserved for film screening of students from the Faculty of Arts in Cetinje . Students from the department od film and TV directing offered us program of short fiction films , all with different genres and stylistic approach.

The first movie that opened the projection was " Break " by Gojko Berkuljan with some interesting elements of horror . It is interesting to note that the second short film , "Balkan Blues" by Srdjan Stanojevic is a film adaptation of the stage drama " Powder keg" by Dejan Dukovski , in collaboration with a camera student at the University of ESRA in Skopje. On the other hand, student Vuk Markovic for his film Equilibrium Vitae was inspired by a short story by Italian writer Dino Buzzati called " The bewitched jacket". The protagonist buys a suit and later on he finds money dispensing from the pocket of the jacket and eventually realises each time he dispenses money something tragic happens and each time there is some link between the amount of money taken out and the incident.. Upon realising this, he destroys his jacket and finds that all his posession bought with the money, have perished like the jacket.



"Typewriter" by Senad Shahmanovic is a story fora man who dreams to become a writer .In order to become a star and gain his glory he accepts to publish someone else's text , so that he enters the circle of blackmail . To escape from that situation , he kills the original author of the text , after that in the prison he will overcome his creative crisis and he will start to write. The next film " Intro " by Ivan Salatikj is the most stylish performed of all the short films in the programme , especially for the documentary style and the non- dialogue scenes. The last short film in the programme is called" Echo "by Milana Jovanovic. This film is a recall of a youngster to his childhood love from the neighborhood , who was killed in a car accident in front of his eyes . After a long time, he is still trying to recall her face and paint it .

These short films and their promotion are also the result of a collaboration between young Montenegrin authors and international institutions .

Wish you luck filmmakers!

Lidija Mojsovska



First off all I would like to greet this inisiative to play this drama from a text by Miro Gavran.

This play has not been played before in theatres in Republib Macedonia,so the play by the students of Pristina presents first time showing of this play in Macedonia.

T his author is rarely played in Macedonia so it really needs to talk about him.

Miro Gavran which is one of Croatia,s younger writers (1961) has left behind a respectable literary opus completed with pros,novels and playwrights.But Gavran most of all has given his his attention to the playwrighting form,building up his known poetic expression and not forgetting that he writes first of all for the actors and the audience,and always knowing that he writes for the theatrachlly and for the theather.The chronollogy of Gavran's thether activity is pretty dinamicall one and a rich one,since 1983 when his first play appeared "Creonts Antigona" and his two most famous plays "All About Men" and "All About Women".The dramatic poeticism of Gavran is intimate and conversational,with outstanding dialogs and surprising twist at the and considering the initial opening situation.

ABOUT THE PLAY

The exam play "All about woman", performed by three students in the class of professor Hazir Haziri and professor Luan Jaha, shows us different states of a woman and some situations through which she passes during her life, in a bit innocent/naive but attractive and comic way. The performing act with stressed gesticulations, form cabaret of the play, rapid changing of roles and conditions (a task that is really hard and seek high devotion and concentration) are the most emphasized attributes for the audience. The mis-en-scene remain the same along the all scenes, by using all it needs to perform the right scene. Determined in a simple and minimalist way. The ambient was fill by pleasant music which attract positive reaction throughout the audience. It was really nice to see a different approach concerning performing act and transformations of character in some particular situations, the one that we are not accustomed to as audience and the one that do not belong to the our approach on work of a play.

Dragana Stojchevska

ALL ABOUT WOMEN

CLASS OF PROFF.
HAZAR HAZIRI AND LUAN JAHA
PRISHTINA
SUNDAY 10.11.2013 21:00

FOR THE PLAY ALL ABOUT WOMAN

Very filagree,with very little resurces he builts the characthers of rhe womans from different aspects.The dramatic structure is very specific and cyclic,it works around five stories:just friends,career,love.playschool and retirment home.All of this stories have a beginning and an ending and they are all placed fragmentarly but it gives the audience a chace to fully understand the internall life of the characthers.

In:Just Friends-the characther of Anita is pretty intriguing one which asks the quistion why in a emacipedted society Anita is not a indepented woman,which never brings any of her own desecions and allways finds a stronger woman to fight for her in her interest.Why until the last scene Anita does not confront her friend Lada but sents instead of her Stella to confront Lada for her and release her from her influence.

Through Career:Gavran elaboretes a very contemparary theme:In which way womens built career's in modern society?A conversation between three collegs opened but not honest,collaborates all tabu themes which woman play around with famillies with excenstetial problems and and status in sociaty.

In Love the questions that arises are:What is that thing which makes womasn live alone?Can the selfishness of your own sister be forgiven ? What are the limits of love ?
In playschool the questions that arises are:How the stress and the fast ritam of life affects little girls psyhology?

In Retirent home we meet with happy old womans how they act as though there lifes just begun and how the joy just doesn't seem to come to an end.
By Katerina Momeva

FILM SCREENING

FACULTY OF ARTS -PRISHTINA/
MONDAY 10.11.2013 18:00

One minute movie "After the war" retail the life of the old man who has no money for dignity life. At the end shocked us the twist of the movie, which is in the discovery of the identity to the old man, a university professor. Film "Loss" by director Arijeta Veselaj, depicts one enigmatic story without resolution, focused more of the tension to grow a child and pain if you get lost your own child. Why some women have such a fate? The film "Archive" of Arlinda Morina has a specific structure and its own authorial style. Subjects treated in this movie, show us the evil and darkness through specific visual language, like threw Magnifying glass we look in the motivations and inner lives of anti-heroes that are treated in the story. In "Dora" amuses us beautiful frames while creating a work of art, hand. Surprising turn point. Bora is a beautiful and naive well told story, about a girl who wants to buy necklase. Exposition is very clear, the two ways are developed plot and story, through pictures and through the narrator who manages to be the third eye. The way which in the framing and editing is done, shows a mature director handwriting.

Students from the Faculty of Arts in Pristina showed us innovative test exercises, among of all we aside "After the war" and "Bora".
Katerina Momeva





WORKSHOP
IDEAS ON THEATRE, COMMUNITY, CULTURE AND CYBER SPACE
PROF. NAUM PANOVSKI, PH.D, DIRECTOR OF POIESIS THEATER IN NEW YORK

POESIS THEATRE

**"IN THE FUTURE, THEY WONT SAY THE TIMES WERE DARK!
RATHER THEY WILL ASK, WHY WERE THEIR POETS SILENT?"
BERTOLT BRECHT**

Starting from this idea, we were introduced to what Professor Naum Panovski calls, his " life project ", or his practical considerations in terms of poiesis theater .

What is poiesis? Poiesis indicates interlacing of cultures to create a new entity, new artwork, new democracy, a commitment, an openness opposed to all insulations in any national and ethical context. For better understanding of this theater, we saw a few snippets of shows, starting with "The Ophelia landscape", dedicated to Joe Chaikin анд directed by Naum Panovski, then fragment of the play from 1972, "A Midsummer Night's Dream" by William Shakespeare, directed by Peter Brook, and at the end we saw a fragment of the play "Sarajevo" by Goran Stefanovski, directed by Naum Panovski. Besides this emotional presentation, followed by a discussion, the professor has set up one of the most important and most essential questions, the question of identity, quiestioning the audience: " Each of us should ask himself : who is this human, who am I as an artist and where is my place in this community? "

Mila Jovanovic

MONDAY, 11.11.2013

LA MACHINE DE MOLIERE

THEATRICAL PERFORMANCE
ACADEMY OF THEATRE, RADIO, FILM AND TELEVISION – LJUBLJANA

JEAN BAPTISTE POQUELIN MOLIERE

STUDENTS FROM THIRD YEAR OF ACTING AND DIRECTING IN THE CLASS OF PROF. JANEZ HOCEVAR, PROF. TOMISLAV JANEZHICH AND PROF. BORIS OSTAN

The sympathetic beginning of the students from Ljubljana didn't leave us indifferent in the moment when the actress spoke to the audience in macedonian, explaining what we're about to see in the next two and a half hours. For the true lovers of theater that wasn't necessary. The audience enjoyed in the new interpretation of the comedies from Jean Baptiste Poquelin Moliere. The play showed its effective solutions and stage movements, as well as the great energy and comic elements, and most important, the serious approach of the actors in building their characters.

Mila Jovanovic

BYE BYE AMERICA is the life story of the taxi driver Stanko Petrov and his true impression of life in the States. Trough a linear structure with clear beginning and ending, Mojsovska has built her protagonist's character and has shown an authentic "portrait" of him. He speaks of that other world with such admiration, while his eyes are shining: " 16.000 dollars in 3 months! That's America! But still, even when I'm not around any more, I want to have a home. I don't want to die in America, far away from everyone I know..."

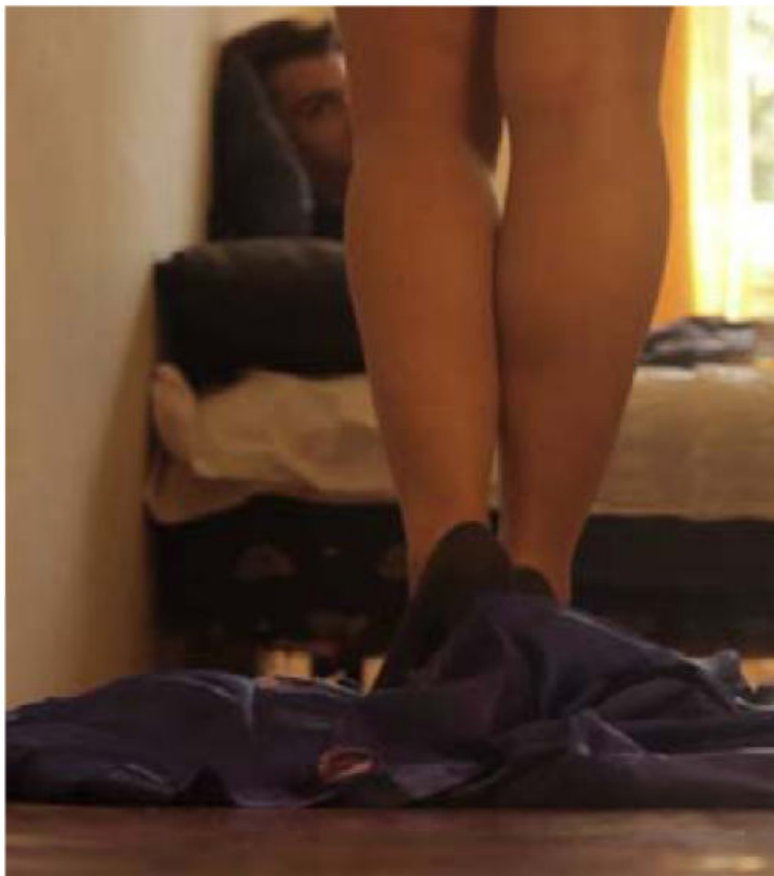
CURTAIN. The title itself brings out lots of associations, but doesn't give any answers. Visually strong and very dramatic, this story occupies our attention until the end. While life of the antihero is negotiated , the curtain is closed by the antagonist. The pejorative dialogue based on street language is presented very authentically by the actors Toni Denkovski, Dimitrina Mickoska, Martin Manev, Marko Trajkovic and Ilija Volceski.

P.U.A. meaning "Pick Up Artist" is the main subject of this documentary. The protagonist is a stereotype image of all young men occupied with young women and techniques how to get them. Passion and love we feel towards something sets us free and helps us create an individual perspective of the surrounding world. Some passions can be intriguing, others can shock us, even make us laugh, but observing them with pure minds can help ourselves become better people.

ONLY YOU. When the film story affects our emotions, this means it is complete and the student uses well all techniques they have learned along their studies. The sound in the film is not just the music but also the complete dialogue in the story. The evergreen "Only you" has waken up all neighborhood, because Georgieva has built up different humoristic characters with the same dream of romance. The witty twist shows the romantic side we all possess and leaves no doubt weather love wins or not.

MY NAME IS BARBARA – "I hope that one day I will find the goal of my existence in this world." – Jakimska objectively and discreetly is leading the protagonist to show its diversity, to speak free about herself, because anyone that will interpret this story differently from what it is really, Is showing "a lack of education". She's constantly with her, she appears in few of the shots, destroying the barriers of the classical form of building a narrative story in a documentary movie. There should not be any barriers between people. This movie is showing us her everyday life, treating her as a young individual that has an inner and emotional world of her own, which doesn't want to be any different from the others.

SIDO – "I am a philosophy teacher and a passionate filmmaker. If you look at this two passions that I've combined, I am practically nothing." Through shots that associate on the first silent movies, through a series of close-ups, in which we see Prof. Sido through his "wondering", Kotevska is showing is a different perception of a man who once sat next to us on every film projection. He is looking with admiration to his previoss films, in which he speaks loudly that the capitalism has defeated the other ideologies. Three of his movies were banned by the authorities, but he feeds the courage and the spirit inside of him with his enormous library. He is having an open debate with the society throughout his alternative movies. "I am a free person, I have always wanted to bring effort and I am still trying to". Kotevska is entering his house, after twelve years and is succeeding to implement her individual style through the film shots that Sido made in his movies.



THE POET AND THE DOCTOR – Very innovative, especially in the style that the author has, focused on the inner experiences of the characters. Precise in the psychoanalysis of the parents, the influence of the mother over her son, as a dominating person in the family. "Mici", said repeatedly by the mother, is destroying the freedom of the character. The doctor, always "having the big appreciation" in the society, symbol of the leading role in the hierarchy of the society, is trying to reach to the reality at least for a minute, where people are made out of flash and blood and where he will be seen as an ordinary person. The poet, a symbol of depravity and sex appeal. Women when trying to start and raise a family, run away from the poets, and go to the doctor. Who is lonelier between the two of them?

FILM SCREENING

FACULTY OF DRAMATIC ARTS - SKOPJE
TUESDAY 12.11.2013



DO IT YOURSELF – First undertaken documentary movie, an urban story which is supposed to engage the worries of the citizens of Skopje and is treated on a very serious level. Georgiev is seriously approaching to the problem he is investigating, starting the documentary with some newspaper articles: THE SKATERS ARE DEMANDING THEIR OWN PIECE OF THE CITY; WE WANT A SKATEPARK, NOT JUST EMPTY PROMISES! The leading protagonist is Igor (a.k.a Shteki), but he is only a member of a group which is marginalized in our society. The modern skateboarding has been developed first in California in late 70's of the 20th century. This kind of sport was mostly popular to the group of people who used to surf on water, but when they were in a lack of waves in the sea or ocean, they tend to show their skills with skateboarding. Not even one municipality has made an investment to build a skatepark. "The teenagers and the students, who are supposed to be the leading force of this society, are overwhelmed with gambling, gossiping in the neighborhoods and café bars. This was the source of my inspiration to start skateboarding, to get out of the monotony that has taken over Skopje." Because as individuals they cannot make any contribution to the society, they have decided to fund an organization named "Skateboard Association of Macedonia". The main goal of this organization is to get a well built skatepark, that can be used by the ones who need it. Their first proposed project was accepted by Koce Trajanovski, the mayor of Skopje, who made series of announcements through the media that there will be a skatepark built in the City Park, but that never happened. Now the group of skaters is working on a illegal project named "S.A.M. 2014". "Opposite to Skopje 2014. Instead we're doing something useful." This is the standpoint of the youth and the reality they are living in. The process of realization of this project and the initiative of this group of young skaters has been shown, and with that this documentary is standing out in the matter of the subject and the serious commitment the author has given to this film.

Katerina Momeva

SMALL AND SILENT

THEATRE PLAY
ACADEMY OF DRAMATIC ARTS ZAGREB
SMALL AND SILENT, AN AUTHOR PROJECT FROM A GROUP OF STUDENTS STUDYING IN THE SECOND AND FIRST YEAR OF THE MASTER STUDIES IN THE CLASS OF PROF. VELIBOR JELCHIKJ AND PROF. JERKO MARCHIKJ
TUESDAY 10.11.2013 21:00

The problem of unemployment, the fear of unemployment, the fear to live without any financial incomes, puts you in a straitened position. What's the limit of being compromised? What is the price of your employment? How does the organization of the firm slowly digest us? Are we losing the dignity of our personality? Who is imposing us the roles which we take in a firm?

Katerina Momeva

FILM SCREENING

ACADEMY FOR THEATRE, RADIO, FILM AND TELEVISION - LJUBLJANA
WEDNESDAY 13.11.2013

MAX by Sarah Kern
„Once upon a time, there lived a little girl who had a magic ball. That ball brought her good luck. And all the forest animals loved visiting her. But one day the ball slipped through her fingers and broke into a thousand little pieces. The animals searched for the shattered pieces all over the forest so as to bring them good luck. But the girl was left alone. The animals didn't get any luck from the magic pieces they found as they couldn't find the last and most magical piece of all. The only one who didn't give up searching for the last magical piece was the bear, her little friend."

"Max" is a sentimental family story about a little child who eagers to visit his sick grandmother, a film in which questions about the actual values are asked.

WILD EAST by Maja Prelog
Through the eyes of a young boy in love, disguised in ninja who goes to save the girl of his evil brother, this short film subtly and metaphorically covers topics of child and teenage naivete.

BENJAMIN by Katarina Morano
Benjamin is a boy who knows all train schedules. One day he wants to drive a train. This short documentary talks about the wishes and dreams of a child who suffers from autism, where the author provides her own overview of this emotional topic.

MY NAME IS MIRROR by Katarina Reshek
„You always think differently, because you believe in something. Others, your schoolmates for example don't believe in the end of the world, or do not even believe in God. You look at the world in a different way."

Ayna in Arabic means spring in paradise, while in Turkish - a mirror. This film is a short documentary monograph for a girl who lives and studies in Slovenia, a country where the number of Muslims is very small. Despite her religious differences from the environment, this girl lives a normal life, but occasionally she craves fot her roots in Bosnia.



MEDIA PROJECT: MURKO by Nejc Levstik
A documentary about Damjan Murko, a Slovenian pop singer, also known as a man with a great media personality. Although he can't sing, he's an easy media target. This film in a comic language tells a story about one "difficult" path to glory. Murko says that he wants to attract attention. While doing so, a girl desperately tries to follow his footsteps, posing in a bizarre photo session.

ADDITIONAL PROGRAM

After the screening, we had a chance to see a short performance of Gerjan Piksen and Boris Bezemer, students of third year from Hogeschool voor de Kunsten Utrecht, or the Institute of the Arts Utrecht in the Netherlands. Through an unusual presentation they introduced the audience with VONK, using live stage props as fikus (which should be a cactus), a goldfish, as well as some help from the audience for receiving and delivering vonk-energy. What is vonk and where this idea came from, look at yourself: http://www.vonkvonk.nl/

Mila Jovanovic

EUGENE IONESCO
A STUDENT GRADUATE PERFORMANCE IN THE CLASS OF PROF. DEJAN PROJKOVSKI

While there is a war out there, a man is struggling with himself and with those around him, suffocated in boredom, loneliness and non-significance. He looks for logic in the absurdity, the similarity between a snail and a turtle, but sometimes those two things just seem the same.

Today's actors performance showed us a mixed genre, aspects of both tragic and comic forms, in a story where two mutually opposing characters are in constant conflict with time and death . By mocking banal situations in life, moving from joy to sadness and vice versa, these characters grieve for their lost lives.

Mila Jovanovic



FAUST 1

THEATRE SCHOOL "ARTURO" - COLOGNE
JOHANN WOLFGANG VON GOETHE
STUDENTS IN THE CLASS OF PROF. GEREON NUSSBAUM AND ASS. LILIANA ILIEVSKA

Harun Çiftçi from Germany, but originally from Turkey, is one of the actors in the play Faust 1 directed by prof. Gerena Nucbaum and ass. Liliana Ilievska so we asked him...

What represent's the character of Faust , the man that sells his soul and what is he looking for?

He was looking for life and what it means to breathe better . I'm not the only one playing the character of Faust , four actors will play various monologues that were chosen by our assistant Liliana Ilievski , from Macedonia (Bitola) . This object is called "the method of acting '' in our Academy was first introduced this year .

How many actors play the character of Mephisto ?

Mephisto is the devil and he is played by one actor . How to play a devil ... we were very excited in exploring this caracter,he is sexy and wants to take everything into his dark side , and in the same time he's the most great humanist in the world .

Whose idea was four actors to play Faust and Mephisto one ?

The performance was directed by assistant Liliana Ilievska . At first she interviewed us all . She asked me:what's the thing you want the most in life , and without thinking I answered : I love my son ! Faust loves life. I learn loving life through my son's eyes , and that's my best view.

Katerina Momeva

REALISATION: **MILA JOVANOVIC KATERINA MOMEVA**
LIDIJA MOJSOVSKA DRAGANA STOJCEVSKA
TRANSLATION: **GORJAN ATANASOV MILA JOVANOVIC LIDIJA MOJSOVSKA**
AJDIN ISLAMI TAMARA KOTEVSKA
PHOTOGRAPHY: **ALEKSANDAR RISTEVSKI**
GRAPHIC DESIGN: **KRISTINA RIZOSKA**
FRONT PAGE: **NEBOJSA VILIC**

THANKS TO
DEAN LAZAR SEKULOVSKI
PROF. NEBOJSA VILIC
EDUCATIONAL PRODUCTION STUDIO AT FDA
PHD VLADIMIR VASILEVSKI
GORAN PETROVSKI
SOTIR PARCANOV
IVANA FROM STERNA


УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“ - СКОПЈЕ
Ss. CYRIL AND METHODIUS UNIVERSITY - SKOPJE


ФАКУЛТЕТ ЗА ДРАМСКИ УМЕТНОСТИ - СКОПЈЕ
FACULTY OF DRAMATIC ARTS - SKOPJE


Министерство за култура
МИНИСТЕРСТВО ЗА КУЛТУРА НА Р.МАКЕДОНИЈА
MINISTRY OF CULTURE - R.MACEDONIA


ГРАД СКОПЈЕ
CITY OF SKOPJE


МИНИСТЕРСТВО ЗА ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENCE OF REPUBLIC OF MACEDONIA